

# Sharkoon

## X-TATIC DIGITAL

Handbuch

Manual

Manuel d'utilisation

Guia usario

Manuale d'istruzioni

Gebbruksaanwijzing

Guia usuário

Instukcja obsługi

매뉴얼

ユーザー マニュアル

使用手冊



# Índice

1. Características
    - 1.1 X-Tatic Digital
    - 1.2 X-Tatic Sound Control Unit (SCU)
  2. Especificações do X-Tatic Analog
    - 2.1 X-Tatic Digital
    - 2.2 X-Tatic SCU
  3. Compatibilidade do X-Tatic Analog
    - 3.1 X-Tatic Digital
    - 3.2 X-Tatic SCU
  4. Peças e acessórios
    - 4.1 X-Tatic Digital
    - 4.2 X-Tatic SCU
  5. O microauscultador sucintamente
    - 5.1 O controlo de volume
    - 5.2 As ligações
    - 5.3 Ligar o microfone aos auscultadores
  6. O SCU resumidamente
    - 6.1 Definições de som / tecnologias de som
      - 6.1.1 Volume / Dolby Pro Logic (VOL / PL)
      - 6.1.2 TD (Intervalo de Tempo)
      - 6.1.3 DRC (Controlo de Intervalo Dinâmico)
      - 6.1.4 Activar o TD / DRC
    - 6.2 Restaurar as predefinições de origem / restaurar
  7. Utilizar o X-Tatic Digital com um PC (entrada óptica)
  8. Utilizar o X-Tatic Digital com a Xbox / Xbox 360
  9. Utilizar o X-Tatic Digital com a PS2 / PS3
  10. Utilizar o X-Tatic Digital a um PC ou a qualquer outra fonte (entrada analógica)
  11. A fonte de alimentação
  12. Notas importantes
-

Estimado cliente:

Enhorabuena por adquirir un producto SHARKOON de alta calidad.  
Para prolongar el período de vida útil de este producto y obtener el máximo rendimiento del mismo, le recomendamos que lea este manual completamente.

¡Disfrute el producto!

**SHARKOON Technologies GmbH**

## **1. Características**

### **1.1 X-Tatic Digital**

- Microauscultador 5.1
- 8 altifalantes (4 em cada auricular)
- Controlo de volume em linha digital
- Amplificador de alta qualidade
- Ajustamento de volume independente e iluminado para cada canal e volume principal
- Microfone amovível com ligação QuickOn

### **1.2 X-Tatic Sound Control Unit (SCU)**

- Suporta Dolby Digital 2.0, Dolby Digital 5.1 e Dolby Pro Logic
- Suporta a função de conversação da PS3, Xbox e Xbox 360
- Controlo de Intervalo Dinâmico

## **2. Especificações do X-Tatic Analog**

### **2.1 X-Tatic Digital**

- Altifalante central: 2 x 27 mm
- Altifalante frontal: 2 x 30 mm
- Altifalante posterior: 2 x 30 mm
- Subwoofer: 2 x 40 mm
- Impedância: 32 Ohm
- Microfone: 6 x 5 mm (C x L) / unidireccional
- Comprimento do cabo: 360 cm
- Ligação: 1 tomada analógica de 9 pinos

### **2.2 X-Tatic SCU**

- Entrada óptica digital (S/PDIF)
- 2 saídas áudio analógicas para o microauscultador X-Tatic
- 3 saídas áudio analógicas de 3,5 mm (frontal, posterior, centro / subwoofer)
- 1 conector de microfone para a PS3 (USB A > USB B)
- 1 conector de alimentação
- Dimensões: 15 x 122 x 56 mm (A x C x L)
- Peso: 110 g

### 3. Compatibilidade do X-Tatic Analog

#### 3.1 X-Tatic Digital

- PC / MAC / outras fontes: entrada analógica (através de um adaptador de cabo)

#### 3.2 X-Tatic SCU

- Xbox / Xbox 360: entrada óptica
- PS2 / PS3: ligação via entrada óptica / microfone USB
- PC / MAC: ligação via entrada óptica / microfone USB
- DVD / outras fontes: entrada óptica

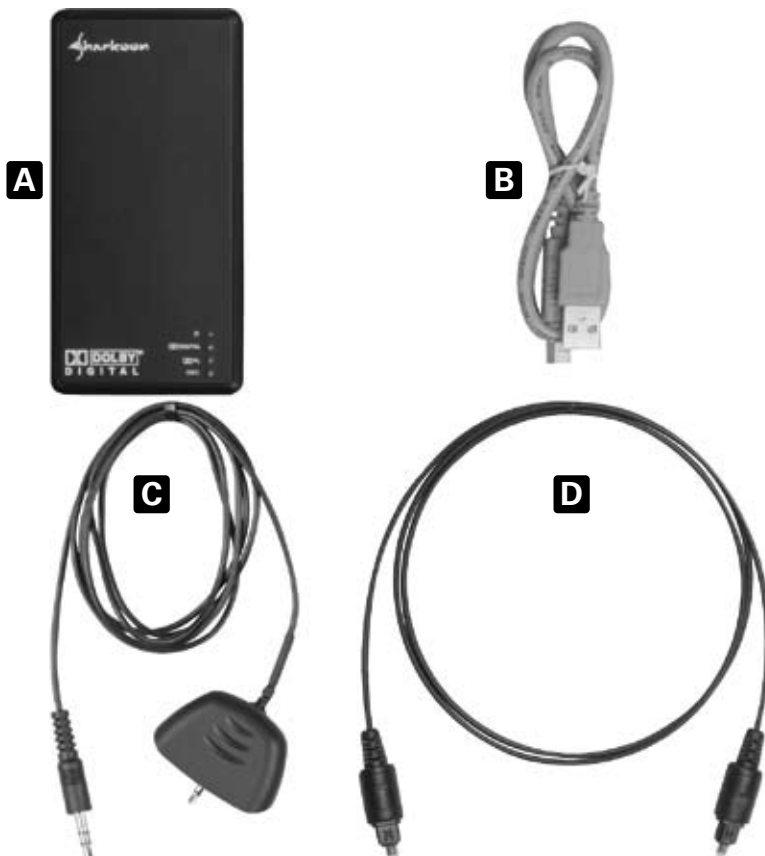
### 4. Peças e acessórios

#### 4.1 X-Tatic Digital



- Microauscultador X-Tatic Digital 5.1 (A)
- Microfone (B)
- Adaptador de cabo (tomada analógica de 9 pinos > 4 x 3,5 mm / C)
- Fonte de alimentação com adaptador (D)
- Manual

## 4.2 X-Tatic SCU



- X-Tatic Sound Control Unit (A)
- Cabo USB de microfone para PS3 e PC (B)
- Cabo de ligação do microfone para a Xbox 360 (conector de 3,5 mm > conector de 2,5 mm / C)
- Cabo óptico (S/PDIF / D)

### *Nota :*

*Se qualquer um dos itens acima listados estiver em falta, contacte o serviço de apoio ao cliente por correio electrónico através do endereço [support@sharkoon.com](mailto:support@sharkoon.com) ou telefone para o número: + 49 (0) 6403 – 775 6100*

*Caso tenha comprado o X-Tatic Digital fora da Europa/E.U.A. encontrará duas fontes de alimentação incluídas juntamente com os auscultadores: uma para alimentar o SCU e outra para alimentar os auscultadores.*

## 5. O microauscultador sucintamente



- A – Suporte cabeça
- B – Auscultadores
- C – Microfone ajustável amovível



- D – Conector do microfone

## 5.1 O controlo de volume



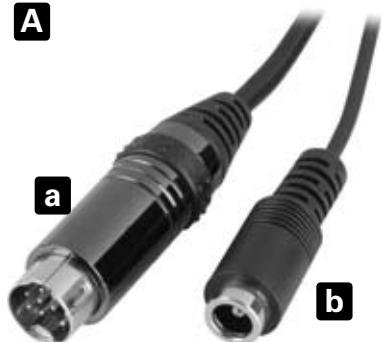
- A - Ajustamento de volume para cada canal depois de premir o botão correspondente (botão iluminado) ou ajustamento do volume principal respectivamente (todos os botões iluminados)
- B - Volume do microfone (ajusta o volume do microfone Xbox 360)
- C - Botão de controlo dos altifalantes frontal, posterior e central, assim como do subwoofer (Sub). O nível de volume é apresentado em cores diferentes.
- D - Activar/desactivar o microfone
- E - Ligação para microfone da Xbox 360 – ver ponto 8 abaixo.)

### Nota:

*Para ligar/desligar os auscultadores prima o botão para ajuste do volume (ver figura A acima) e o botão de controlo para o altifalante frontal (Frontal, ver figura C acima) simultaneamente durante cerca de 5 segundos.*

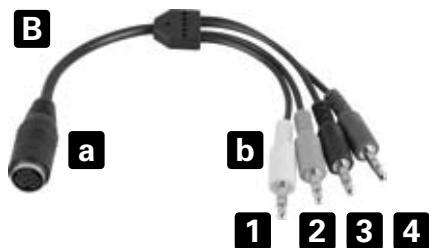
## 5.2 As ligações

**A**



- A – Conectores do microauscultador
- a – conector analógico de 9 pinos
- b – conector de alimentação ISO

**B**



- B – Adaptador de cabo
- a – conector analógico de 9 pinos
- b – conector estéreo de 3,5 mm para cada canal:
  - 1 – Conector do microfone (rosa)
  - 2 – Conector do subwoofer (laranja)
  - 3 – Conector dos altifalantes posteriores (preto)
  - 4 – Conector dos altifalantes frontais (verde)

## 5.3 Ligar o microfone aos auscultadores

1. Insira o conector de 3,5 mm do microfone (fig. 1) na entrada do microfone nos auscultadores ao de leve (fig. 2).



fig. 1



fig. 2

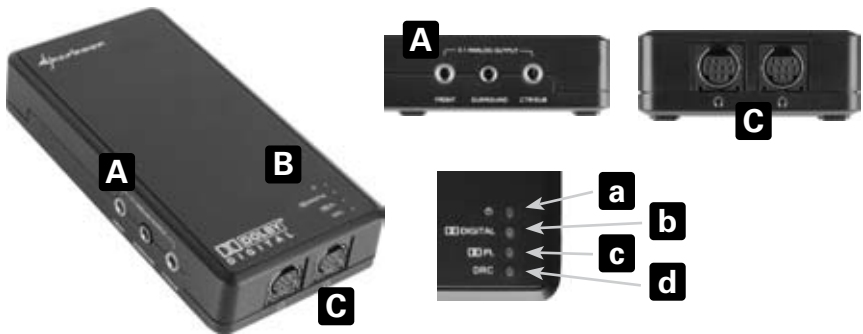
2. Rode o microfone até as indicações presentes neste e nos auscultadores estarem opostas (fig. 3).



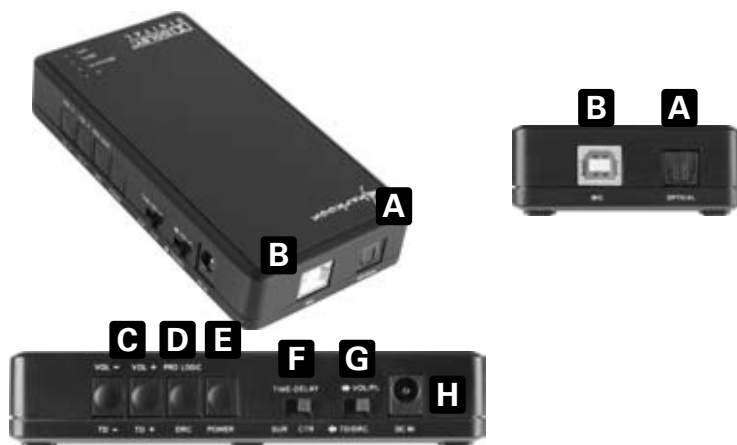
fig. 3

3. Insira o conector do microfone totalmente na entrada dos auscultadores e rode o microfone para a frente e para a posição pretendida.

## 6. O SCU resumidamente



- A – Saídas áudio analógicas (3x conectores 3,5 mm – altifalante frontal, surround e central)
- B – LEDs de:
  - a – Ligado / desligado
  - b – Dolby Digital ligado / desligado
  - c – Dolby ProLogic ligado / desligado
  - d – DRC ligado / desligado
- C – Saídas áudio analógicas para o microauscultador X-Tatic (2x conector analógico de 9 pinos)



- A – Entrada áudio óptica (S/PDIF)
- B – Conector USB (para microfone de PS3)
- C – Botões para volume (-/+) intervalo de tempo de resposta. (-/+)
- D – Botão ligado / desligado Pro Logic Controlo de Intervalo Dinâmico (DRC)
- E – Botão SCU ligado / desligado
- F – Alternar entre Intervalo de tempo para o surround e o altifalante central
- G – Alternar entre volume / Pro Logic (VOL / PL) e Intervalo de Tempo / Controlo de Intervalo (TD / DRC)
- H – Conector de alimentação ISO

## 6.1 Definições de som / tecnologias de som

Tipo	Saída / Função			
	Estéreo	Dolby Pro Logic	Dolby Digital 5.1	DRC
Estéreo	sim	sim	não	não
Dolby Digital 2.0	não	sim	não	não
Dolby Pro Logic	não	sim	não	não
Dolby Digital 5.1	não	não	sim	sim

*Nota:*

*Podem decorrer alguns segundos entre o reconhecimento do sinal e a apresentação do modo de som actual através do LED.*

### 6.1.1 Volume / Dolby Pro Logic (VOL / PL)

O Dolby Pro Logic é uma tecnologia da Dolby que permite a transformação de sinal de 2 canais num sinal 5.1.

1. Mudar o interruptor (fig. 1 / A) para a posição "VOL / PL"
2. Activar /desactivar a função Dolby Pro Logic com o respectivo botão (fig. 1 / B).
3. Ajustar o volume usando os botões "Vol -" e "Vol +" (fig. 1 / C).



fig. 1

### 6.1.2 TD (Intervalo de Tempo)

A função de Intervalo de Tempo permite definir um atraso para a reprodução de som em cada altifalante. Pode ser conseguido um efeito de playback espaçoso do sinal de áudio. Ter em conta que o aumento exagerado do atraso pode levar a resultados pouco naturais.

### 6.1.3 DRC (Controlo de Intervalo Dinâmico)

O Controlo de Intervalo Dinâmico limita a dinâmica, diminuindo o nível de diferença entre as passagens altas e baixas num sinal Dolby Digital 5.1, equilibrando como tal o efeito de som.

### 6.1.4 Activar o TD / DRC

1. Mudar o interruptor (fig. 2 / A) para a posição "TD / DRC"
2. Seleccione o canal (central / surround) que pretende ajustar usando o interruptor da função TD (fig. 2 / B). Premir os botões "TD -" ou "TD +" (fig. 2 / C) Definirá o intervalo de tempo sendo que "TD +" aumenta o valor e "TD -" diminui-o. Um atraso maior produz uma sensação de espaço maior.
3. Pode ainda activar / desactivar a função DRC ao premir o botão "Pro Logic / DRC" (fig. 2 /D).



fig. 2

A Sound Control Unit guardará todas as definições após a desactivação. As alterações efectuadas às definições de Intervalo de Tempo no modo Dolby Digital 5.1 afectarão as definições do modo Dolby Pro Logic e vice versa.

## 6.2 Restaurar as predefinições de origem / restaurar

Para restaurar as definições originais prima e mantenha os botões “Vol -” e “Vol +” (fig. 3 / A) em simultâneo enquanto a SCU desliga e depois prima o botão de alimentação (fig.3 / B). O LED indicador (fig. 4) piscará 3 vezes a indicar o sucesso do restauro.



fig. 3



fig. 4

## 7. Utilizar o X-Tatic Digital com um PC (entrada óptica)

1. Conecte o cabo óptico (remova as capas protectoras!) à saída óptica da placa de som do PC e à entrada áudio óptica do SCU.
2. Conecte o X-Tatic ao SCU ligando o conector do cabo de 9 pinos do microauscultador ao conector de 9 pinos do SCU.
3. Conecte o cabo USB do microfone aos conectores respectivos do SCU e do PC.
4. Ligue a fonte de alimentação incluída juntamente com o X-Tatic a uma tomada eléctrica, a ficha angular do transformador à tomada de alimentação ISO do SCU e a ficha direita ao conector de alimentação do cabo dos auscultadores.

*Nota:*

*Caso esteja a usar a versão que inclui dois transformadores diferentes, siga as etapas seguintes:*

4. a) *Ligue uma das fontes de alimentação incluídas a uma tomada eléctrica e ligue a ficha angular ao conector de alimentação ISO do SCU.*
  4. b) *Ligue a segunda fonte de alimentação incluída juntamente com o X-Tatic a uma tomada eléctrica e ligue a ficha direita ao conector de alimentação ISO do cabo dos auscultadores.*
6. Em alternativa, conecte os conectores individuais de 3,5 mm de qualquer auscultador 5.1 aos conectores analógicos correspondentes do SCU (em vez do cabo USB do microfone, o microfone é ligado directamente à placa de som). Para facilitar a distinção os conectores estão identificados por cores.
  7. Ligue o SCU e inicie o PC.

*Nota :*

*Se tiver alguma anomalia durante a utilização da função de microfone via USB, recomendamos que verifique as definições de áudio do seu sistema operativo, e que defina a placa de som como dispositivo de saída e o microfone USB como dispositivo de entrada.*

## 8. Utilizar o X-Tatic Digital com a Xbox / Xbox 360

1. Conecte o cabo óptico (remova as capas protectoras!) à saída áudio óptica da Xbox / Xbox 360 e à entrada áudio óptica do SCU.
2. Conecte o X-Tatic ao SCU ligando o conector do cabo de 9 pinos do microauscultador ao conector de 9 pinos do SCU.
3. Conecte o cabo do microfone para a Xbox 360 à entrada de microfone de correspondente no controlador de volume do X-Tatic e à consola do controlador.
4. Ligue a fonte de alimentação incluída juntamente com o X-Tatic a uma tomada eléctrica, a ficha angular do transformador à tomada de alimentação ISO do SCU e a ficha direita ao conector de alimentação do cabo dos auscultadores.

*Nota:*

*Caso esteja a usar a versão que inclui dois transformadores diferentes, siga as etapas seguintes:*

4. a) *Ligue uma das fontes de alimentação incluídas a uma tomada eléctrica e ligue a ficha angular ao conector de alimentação ISO do SCU.*
  4. b) *Ligue a segunda fonte de alimentação incluída juntamente com o X-Tatic a uma tomada eléctrica e ligue a ficha direita ao conector de alimentação ISO do cabo dos auscultadores.*
5. Ligue o SCU e a consola.
  6. A partir do menu de definições da Xbox 360 ("System" (Sistema) > "Console Settings" (Definições da Consola) > "Audio" (Áudio) > "Digital Output" (Saída Digital) seleccione Dolby Digital 5.1 como formato de saída.

*Nota :*

*A partir do menu de definições da Xbox seleccione Dolby Digital 5.1 como formato de saída.*

## 9. Utilizar o X-Tatic Digital com a PS2 / PS3

1. Conecte o cabo óptico (remova as capas protectoras!) à saída áudio óptica da PS2 / PS3 e à entrada áudio óptica do SCU.
2. Conecte o X-Tatic ao SCU ligando o conector do cabo de 9 pinos do microauscultador ao conector de 9 pinos do SCU.
3. Conecte o cabo USB do microfone para PS3 ao conector USB do SCU e ao conector USB respectivo na consola.
4. Ligue a fonte de alimentação incluída juntamente com o X-Tatic a uma tomada eléctrica, a ficha angular do transformador à tomada de alimentação ISO do SCU e a ficha direita ao conector de alimentação do cabo dos auscultadores.

*Nota:*

*Caso esteja a usar a versão que inclui dois transformadores diferentes, siga as etapas seguintes:*

4. a) *Ligue uma das fontes de alimentação incluídas a uma tomada eléctrica e ligue a ficha angular ao conector de alimentação ISO do SCU.*
  4. b) *Ligue a segunda fonte de alimentação incluída juntamente com o X-Tatic a uma tomada eléctrica e ligue a ficha direita ao conector de alimentação ISO do cabo dos auscultadores.*
5. Ligue o SCU e a consola.

6. A partir do menu de definições da consola ("Settings" (Definições) > "Sound Settings" (Definições de Som) > "Audio Output Settings" (Definições de Saída Áudio) > "Digital Out (Optical)" (Saída Digital (Óptica))) seleccione Dolby Digital 5.1 como formato de saída.
7. Em "Settings" (Definições) > "Audio Device Settings" (Definições de Dispositivo Áudio) defina "C-Media USB Audio Device" (Dispositivo Áudio USB C-Media) como dispositivo de entrada e "System Default Device" (Dispositivo Predefinido do Sistema) como dispositivo de saída.

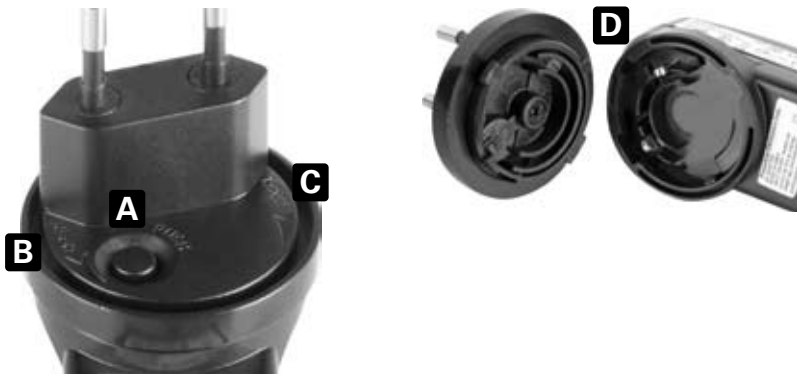
*Nota :*

*A partir do menu de definições da PS2 seleccione Dolby Digital 5.1 como formato de saída.*

## 10. Utilizar o X-Tatic Digital a um PC ou a qualquer outra fonte (entrada analógica)

1. Ligue a fonte de alimentação incluída a uma tomada eléctrica e ligue a ficha direita ao conector de alimentação ISO dos auscultadores.
2. Ligue o conector de 9 pinos do cabo adaptador ao conector correspondente no cabo do microauscultador.
3. Ligue as tomadas estéreo de 3,5 mm individuais do X-Tatic Analog às saídas analógicas da placa de som 5.1 do seu computador (ou a qualquer outro dispositivo compatível). Para evitar trocas nas ligações, os conectores estão identificados por cores. O microauscultador está pronto a ser usado.

## 11. A fonte de alimentação



- Botão de fixação (prima para abrir / A)
- Rode no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para abrir (B)
- Rode no sentido dos ponteiros do relógio para fechar (C)
- Levantar/ligar o transformador (D)

## 12. Notas importantes

A X-Tatic Analog, a X-Tatic Digital e a X-Tatic Sound Control Unit não são compatíveis com a X-Tatic Revision I, a X-Tatic Revision II e as respectivas caixas de controlo! Para evitar danos não utilize as versões anteriores com a nova versão e vice-versa.

Evite audições em níveis de volume elevados durante longos períodos de tempo uma vez que pode danificar a sua audição.

Xbox, Xbox 360, Xbox Advanced AV Pack, Xbox Communicator, Xbox Live e as imagens/logótipos respectivos são marcas registadas ou marcas comerciais da Microsoft Corporation nos E.U.A. e/ou noutros países.

PlayStation, PlayStation 2, PlayStation 3, PS2, PS3 e as imagens/logótipos respectivos são marcas registadas ou marcas comerciais da Sony Computer Entertainment Inc.

Dolby, Pro Logic, o símbolo double-D e as imagens/logótipos respectivos são marcas registadas ou marcas comerciais da Dolby Laboratories.

Todos os produtos e descrições são marcas registadas dos respectivos fabricantes estando por isso protegidas.

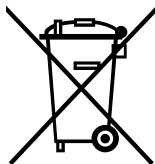
Uma vez que é política da SHARKOON promover o constante melhoramento dos seus produtos, o design e especificações dos mesmos podem sofrer alterações sem aviso prévio. As especificações dos produtos podem variar conforme o país.

Reservados todos os direitos (aplicável também aos extractos) para tradução, reimpressão, reprodução pela cópia ou outros meios técnicos. Qualquer violação dá direito a compensação.

Reservados todos os direitos sobretudo no caso de atribuição de patente ou patente de utilidade. Estão reservados os direitos de distribuição e de alteração técnica.

Eliminação de equipamentos usados

O seu produto foi concebido e fabricado com materiais e componentes de alta qualidade, os quais podem ser reciclados e reutilizados.



Quando o símbolo do caixote do lixo com uma cruz em cima é colocado num produto, é sinal de que o mesmo está coberto pela Directiva Europeia 2002/96/EC.

Informe-se acerca dos pontos de recolha para resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos.

Siga as regras locais e não elimine os seus equipamentos usados juntamente com o lixo doméstico. A correcta eliminação dos seus equipamentos usados evita quaisquer potenciais consequências negativas para o ambiente e saúde humana.

© SHARKOON Technologies GmbH 2010

[www.sharkoon.com](http://www.sharkoon.com)